

Übungssätze zu den Verbalperiphrasen mit Gerundium

5.6.1

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.1	Cuando entró él, ella siguió hablando por teléfono con su amiga.				durativ
a)	Als er eintrat, telefonierte sie weiter mit ihrer Freundin.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Als er hereinkam, telefonierte sie noch immer mit ihrer Freundin.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Sie <u>hörte nicht auf</u> mit ihrer Freundin zu telefonieren, als er herein kam.				
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>leichte Sinnver-schiebung</i>				
d)	Als er eintrat, telefonierte sie <u>einfach</u> weiter mit ihrer Freundin.				
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>„einfach“ impliziert Unhöflichkeit</i>				
e)	Als er <u>reinkam</u> , telefonierte sie immer noch.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	3		
	<i>Auslassung</i>		<i>ugs.</i>		
f)	Als er <u>inkam</u> , sprach sie weiterhin <u>aufs</u> Telefon.				durativ
	Umsetzung				

	Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	5	3		
	<i>Auslassung</i>	<i>Präp., RS</i>			
g)	Als sie ihn traf, telefonierte sie weiter mit ihrer Freund <u>in</u> g.				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	3	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS</i>			

5.6.2

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.2	Desde hace tiempo ando buscando piso.				iterativ
a)	Seit einiger Zeit suche ich eine Wohnung.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Ich suche seit längerem eine Wohnung.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Ich bin seit einiger Zeit auf Wohnungssuche.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	Ich suche schon seit geraumer Zeit eine Wohnung.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
e)	Ich bin schon seit <u>einer Ewigkeit</u> auf Wohnungssuche.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	„Ewigkeit“ ist zu stark				
f)	Seit langer Zeit suche ich <u>überall</u> eine Wohnung.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
g)	seit einiger Zeit bin ich auf <u>Arbeitsuche</u>				repetitiv
	Umsetzung Gerundial-				
	konstruktion				

konstruktion				
1				
<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
5	5	1		
<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS, ZS</i>			

5.6.3

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.3	Ella viene estudiando español desde hace algún tiempo y algún día acabará dominándolo.				durativ; terminativ
a)	Sie lernt seit einiger Zeit Spanisch und eines Tages wird sie es schließlich beherrschen.				durativ; terminativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Sie studiert seit einiger Zeit Spanisch und eines Tages wird sie die Sprache schließlich beherrschen.				durativ; terminativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Sie studiert schon seit geraumer Zeit Spanisch und wird die Sprache eines Tages auch beherrschen.				durativ; terminativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	Sie lernt seit einiger Zeit Spanisch und irgendwann wird sie es <u>schließlich</u> beherrschen.				durativ; terminativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
			„irgendwann“ deutet bereits ein „schließ- lich“ an		
e)	Sie <u>lehrt</u> seit einiger Zeit Spanisch und eines Tages wird sie es <u>beherrschen können</u> .				durativ; terminativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	3	3		
		RS			
f)	Sie studiert seit einiger Zeit Spanisch <u>und</u> wird es irgendwann <u>doch</u> <u>noch</u> beherrschen.				durativ; terminativ

	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	3	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS</i>			
g)	Sie studiert Spanisch schon <u>einiger Zeit</u> und eines Tages wird sie <u>das Studium</u> schließlich <u>beenden</u> .				
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	3	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	„schon seit ...“			
h)	Sie lernt seit einiger Zeit Spanisch und eines Tages wird sie <u>aufhören</u> und es beherrschen.				durativ; terminativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
i)	Sie lernt seit einiger Zeit <u>spanisch</u> und <u>seit einiger Zeit</u> hat sie es schließlich <u>doch geschafft</u> , diese Sprache zu beherrschen.				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	3	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS; Koll.: „vor ... hat sie es geschafft“</i>			

5.6.4

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.4	Aunque no se pueda ir más rápido que 50 kilómetros por hora, algunos siguen corriendo locos por la ciudad.				durativ
a)	<u>Obwohl</u> man nicht schneller als 50 km/h fahren darf, rasen einige weiterhin wie verrückt durch die Stadt.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Subjuntivo drückt Hypothese („auch/selbst wenn“) und nicht Tatsache aus</i>				
b)	Auch wenn man nicht schneller als 50 Stundenkilometer fahren darf, rasen einige immer noch wie die Irren durch die Stadt.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Auch wenn es nicht erlaubt ist, schneller als 50 km/h zu fahren, rasen einige immer noch wie verrückt durch die Stadt.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	Auch wenn man eigentlich nicht schneller als 50 <u>km in der Stunde</u> fahren darf, rasen einige immer noch wie verrückt durch die Stadt.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
e)	<u>Obwohl</u> man nicht schneller als 50 km/h fahren <u>soll</u> , rasen einige weiter wie <u>blöd</u> durch die Stadt.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	3		

	<i>Inhalt AT/ZT; siehe auch a)</i>		<i>ugs.</i>		
f)	Selbst wenn man nicht schneller als 50 Kilometer pro Stunde fahren <u>kann, rasen</u> einige immer noch wie Verrückte durch die Stadt.				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT; außerdem widersprechen sich „nicht schneller als 50 km/h ... kann“ und „rasen“</i>				
g)	<u>Obwohl</u> man nicht schneller als 50km/h fahren darf, rasen einige <u>immer wieder</u> wie die Verrückten durch die Stadt.				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>siehe a)</i>				
h)	<u>Obwohl</u> man nicht schneller als 50 Stundenkilometer <u>laufen kann, rennen</u> einige immer noch wie verrückt <u>in Richtung der</u> Stadt.				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	3		
	<i>Inhalt AT/ZT; siehe auch a)</i>		<i>Artikel</i>		
i)	Auch, wenn sie nicht schneller als 50 km/h <u>sein können, rennen</u> einige weiter <u>verrückt</u> durch die Stadt.				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	3	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>ZS</i>			

5.6.5

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.5	¿Cuántos años llevas estudiando alemán?				durativ
a)	Seit wie vielen Jahre lernst du schon Deutsch?				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
b)	Seit wie vielen Jahren lernst du Deutsch?				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
c)	Wie viele Jahre lang lernst du schon Deutsch?				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
d)	Seit wie vielen Jahren studierst du deutsch?				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	3	1		
		RS			
e)	Wie lange studierst du schon Deutsch?				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
	zulässig, wenn cuántos años synonym zu cuánto tiempo verwendet wird				
f)	Seit wie vielen Jahren lernst du <u>Spanisch</u> ?				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		

5	1	1		
<i>Inhalt AT/ZT</i>				

5.6.6

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.6	El estado del paciente iba mejorando.				durativ
a)	Der Zustand des Patienten besserte sich allmählich.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Nach und nach besserte sich der Zustand des Patienten				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Der Zustand des Patienten verbesserte sich mit der Zeit.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	Der Zustand des Patienten wurde allmählich <u>immer</u> besser.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
			„allmählich“ impliziert „immer“		
e)	Der Zustand des Patienten <u>stabilisierte</u> sich nach und nach.				<u>akkumulativ</u>
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1	falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
	nur zulässig, wenn aus Kontext hervorgeht, dass vorher Gesundheitszustand sehr bedenklich war				
f)	<u>Der Zustand</u> des Patienten war auf dem Weg <u>zur</u> Besserung.				durativ

	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	5		
			<i>Koll.: „Der P. war auf dem Weg der Besserung.“</i>		
g)	Der Zustand des Patienten verbesserte sich <u>weiter</u> .				
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>impliziert, dass es sich um eine zweite Phase der Besserung handelt</i>				
h)	Der Zustand des Patienten verbesserte sich <u>zusehends</u> .				
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Verbesserung erfolgte eher langsam</i>				
i)	Der Zustand des Patienten besserte sich.				
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>durativer Aspekt nicht betont</i>				
j)	Der Zustand des Patienten <u>wird</u> immer <u>schlechter</u> .				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

5.6.7

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.7	A Jorge no le gustaba la cerveza, pero un día la probó y acabó gustándole.	terminativ
a)	Jorge mochte kein Bier, aber eines Tages probierte er es und es schmeckte ihm schließlich doch.	terminativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1
b)	Jorge hatte Bier nie gemocht, doch eines Tages probierte er es, und zum Schluss mochte er es doch.	terminativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1
c)	Jorge mochte Bier nie, bis er es eines Tages probierte und es ihm schließlich doch schmeckte.	terminativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1
d)	Früher mochte Jorge kein Bier, doch eines Tages probierte er es und auf einmal schmeckte es ihm.	terminativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1
e)	Jorge mochte Bier lange Zeit nicht, aber eines Tages probierte er es und <u>seit dem schmeckt</u> es ihm.	
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	3	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	3	1
	im AT kein Gegenwarts-bezug	
f)	Jorge schmeckte Bier nicht, aber eines Tages <u>hat</u> er es probiert und schließlich <u>hat</u> es ihm doch geschmeckt.	perfektiv
	Umsetzung Gerundial-	

g)	konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
			<i>besser: Präteritum</i>		
	Jorge mochte früher kein Bier, aber eines Tages hat er es probiert und <u>jetzt schmeckt es ihm doch sehr gut.</u>				
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

5.6.8

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.8	Venían diciendo que les hiciéramos una visita.				durativ
a)	Sie sagten ständig, dass wir sie besuchen sollten.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Sie sagten uns immer wieder, dass wir sie besuchen sollten.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Sie verlangten dauernd, dass wir sie besuchen kommen sollten.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	Sie sagten die ganze Zeit dass wir sie besuchen sollten.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	3	1		
		ZS			
e)	Sie sagten ständig, dass wir ihnen einen Besuch <u>abstatteten</u> .				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	3	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
f)	Sie sagten <u>soeben</u> , dass wir sie besuchen sollten.				<u>resultativ</u>
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	5	falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
g)	Sie <u>kamen</u> um uns zu sagen, wir <u>sollen</u> sie doch besuchen kommen.				<u>resultativ</u>
	Umsetzung				

Gerundial- konstruktion				
5	falsch bestimmt			
<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
5	3	1		
	entweder „dass ...sollen“ oder „wir sollten...“, sonst ugs.			

5.6.9

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.9	Juan salió corriendo de la casa.				inchoativ
a)	Juan rannte plötzlich aus dem Haus.				inchoativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Juan rannte aus dem Haus.				inchoativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Juan stürmte aus dem Haus.				inchoativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	Juan rannte plötzlich <u>von zu Hause</u> los.				inchoativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	„von zu Hause“ bedeutet nicht unbedingt „aus dem Haus“				
e)	Juan <u>lief rennend</u> aus dem Haus.				<u>durativ</u>
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	3	falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	entweder „lief“ oder „rannte“				
f)	Juan ist <u>schließlich</u> aus dem Haus gerannt.				<u>resultativ</u>
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				

	5	falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
g)	Juan lief <u>weiterhin</u> <u>durchs</u> Haus.				
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

5.6.10

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.10	¿Sigue repartiendo su vida entre Madrid y la finca andaluza de La Baltasara?	durativ
a)	Verbringt er immer noch einen Teil seines Lebens in Madrid und den anderen auf dem andalusischen Landgut La Baltasara?	
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1
b)	Verbringt er immer noch einen Teil seines Lebens in Madrid und den anderen Teil auf der andalusischen Finca <u>in</u> La Baltasara?	durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	3	1
	„La Baltasara“ ist der Name der Finca	
c)	Lebt sie immer noch abwechselnd in Madrid und auf dem andalusischen Landgut <u>de</u> La Baltasara?	durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	3	1
	siehe b)	
d)	Lebt er immer noch teilweise in Madrid und teilweise auf seinem andalusischen Landgut <u>von</u> La Baltasara?	durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	3	1
	siehe b)	
e)	<u>Pendelt</u> er weiterhin zwischen Madrid und der Finka "La Baltasara" in Andalusien?	durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	3
	RS	„pendeln“

			<i>klingt sehr nach (fast) täglichem Wechsel</i>		
f)	Verbringt er sein Leben immer noch <u>zur einen Hälfte</u> in Madrid und zur anderen in seiner andalusischen Finca <u>in</u> La Baltasara?				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT; siehe b)</i>				
g)	Verbringt er sein Leben immer noch <u>zwischen</u> Madrid und seiner andalusischen Finca <u>in</u> La Baltasara?				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	3	1		
	<i>siehe b)</i>	<i>Präp.</i>			
h)	Ist er immer noch zwischen Madrid und dem <u>Grundbesitz von</u> La Baltasara <u>zerrissen</u> ?				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

5.6.11

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.11	Soy una persona alegre, con ilusión por seguir haciendo cosas.	durativ
a)	Ich bin ein fröhlicher Mensch mit Vorfreude darauf, weiterhin Sachen zu <u>erleben</u> .	<u>akkumulativ</u>
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	falsch bestimmt
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	1
	„erleben“ ist zu passiv	
b)	Ich bin eine fröhliche Person, die sich darauf freut, weiter <u>Dinge zu tun</u> .	durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	3
c)	Ich bin eine fröhliche Person, die <u>Freude daran hat</u> , weiterhin <u>Sachen zu unternehmen</u> .	durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	
d)	Ich bin ein fröhlicher Mensch und <u>hoffe</u> , dass ich weiterhin viele Dinge unternehmen <u>werde</u> .	durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	
e)	Ich bin eine fröhliche Person, die immer noch <u>Freude an verschiedenen Dingen hat</u> .	durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	5	1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	
f)	Ich bin ein fröhlicher Mensch, der weiterhin <u>Sachen macht und</u>	durativ

	<u>Freude daran hat.</u>				
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	5		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
g)	Ich bin eine Frohnatur und freue mich <u>immer wieder</u> , <u>neue</u> Dinge zu tun.				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

5.6.12

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.12	La vida sentimental de aquella pareja se estaba deteriorando gravemente, hasta llegar a un punto sin retorno.				durativ (Verlaufsform)
a)	Das Gefühlsleben dieses Paares verschlechterte sich immer mehr, bis zu dem Punkt, an dem es kein Zurück mehr gab.				durativ
	Umsetzung Gerundialkonstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Das Gefühlsleben dieses Pärchens verschlechtert sich immer mehr, bis es an einem Punkt angelangte, an dem es kein Zurück mehr gab.				durativ
	Umsetzung Gerundialkonstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Das Gefühlsleben dieses Paares ging immer mehr in die Brüche, bis sie zu einem Punkt kamen, an dem es kein <u>zurück</u> mehr gab.				durativ
	Umsetzung Gerundialkonstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	3	1		
		<i>unsauberer Bezug; RS</i>			
d)	Das <u>sentimentale Leben</u> von diesem Paar <u>blieb</u> stark <u>beschädigt</u> , bis sie an einem Punkt ankamen, an dem es keine Rückkehr mehr gab.				durativ
	Umsetzung Gerundialkonstruktion				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	3	5		
		<i>unsauberer Bezug</i>			
e)	Das Gefühlsleben dieses Paares <u>scheint</u> tiefgehend zerstört <u>zu sein</u> <u>seit</u> sie an einem <u>Punkt ohne Wiederkehr</u> gelangt sind				<u>resultativ</u>
	Umsetzung Gerundialkonstruktion				
	5	falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	5	3		
		ZS			

5.6.13

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.13	Desde ayer vengo notando una molestía en el pie que cada día es más fuerte.				durativ
a)	Seit gestern spüre ich Schmerzen im Fuß, welche jeden Tag stärker werden.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Seit gestern spüre ich ständig einen schlimmer werdenden Schmerz im Fuß.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Seit gestern habe ich Beschwerden im Fuß, die jeden Tag schlimmer werden.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	Seit gestern habe ich Schmerzen in meinem Fuß, die täglich stärker werden.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
e)	Seit gestern <u>tut</u> mein Fuß ständig <u>weh</u> und es wird jeden Tag schlimmer.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
			<i>ugs.</i>		
f)	Seit gestern habe ich Beschwerden in meinem <u>Bein</u> , die mit jedem Tag schlimmer werden.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				

	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
g)	Seit <u>Gestern</u> <u>stört</u> mich ständig <u>irgendwas an dem</u> Fuß und es wird jeden Tag schlimmer.				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	5	3		
		<i>RS, Präp.</i>			

5.6.14

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.14	Cada vez la prensa viene siendo más catastrofista.				durativ
a)	Die Presse malt die <u>Zukunft</u> immer schwärzer aus.				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Achtung: AT schließt die Gegenwart nicht aus!</i>				
b)	Jedes Mal verbreitet die Presse noch mehr <u>Panik</u> .				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>„Panik verbreiten“ ist zu stark</i>				
c)	Die Presse <u>berichtet</u> seit einiger Zeit immer mehr von <u>Katastrophen</u> .				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>die Presse stellt Ereignisse als Katastrophen (oder zumindest übertrieben schlimm) dar</i>				
d)	Die Presse wird seit einiger Zeit immer <u>schwarzmalerscher</u> .				durativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
			<i>trifft es ganz gut, Wort steht aber nicht im Duden (wäre zudem ugs.)</i>		

e)	Die <u>Schlagzeilen</u> in der Presse werden immer pessimistischer.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>auch die Artikel</i>				
f)	Die Presse <u>wird</u> mit jedem Mal pessimistischer.				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
g)	Die Presse wird immer <u>katastrophaler</u> .				resultativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1	falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
h)	Die Presse wird von Mal zu Mal <u>schlimmer</u> .				durativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

5.6.15

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.15	Vamos a comprar esta moneda a Arturo, que anda coleccionándolas desde hace mucho tiempo.				iterativ
a)	Lasst uns Arturo diese Münze kaufen, er sammelt Münzen schon sehr lange.				<u>durativ</u>
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1	falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Lasst uns diese Münze für Arturo kaufen, <u>der</u> seit einiger Zeit Münzen sammelt.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
			<i>Anschluss</i>		
c)	Diese Münze werden wir Arturo kaufen, er sammelt schon seit langem Münzen.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	Wir werden diese Münze für Arturo kaufen, der <u>sie</u> schon seit langem sammelt.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	3	1		
		<i>Bezug „sie“: Arturo sammelt mit Sicherheit verschiedene Münzen</i>			
e)	Wir werden diese Münze <u>von</u> Arturo kaufen, der schon seit langem Münzen sammelt.				iterativ
	Umsetzung Gerundial-konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	3		

	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
f)	Kaufen wir <u>schon mal</u> Arturo diese Münze, da er sie <u>seit alters</u> sammelt.				iterativ
	Umsetzung Gerundial- konstruktion				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>		<i>verschiedene Register: „schon mal, „seit alters“</i>		

5.6.16

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.16	El niño sigue durmiendo.				durativ
a)	Das Kind schläft immer noch.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
b)	Das Kind schläft noch.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
c)	Der Junge schläft immer noch.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
d)	Das Kind schläft weiter.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
e)	Das Kind schlief immer noch.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	3	1		
		Tempus			
f)	Das Kind schläft weiterhin.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
g)	Das Kind <u>schlief</u> noch immer.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	3	1		
		RS			
i)	Das <u>Baby</u> schläft weiter.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	3	1	1		
	Inhalt AT/ZT				

i)	Das Kind schläft einfach weiter.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		

5.6.17

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.17	Si repasas todos los días las palabras, las irás aprendiendo poco a poco.	durativ
a)	Wenn du die Wörter jeden Tag wiederholst, wirst du sie nach und nach lernen.	durativ
	Umsetzung	
	Verbal-periphrase	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1 1
b)	Wenn du jeden Tag die Vokabeln wiederholst, wirst du sie mit der Zeit lernen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1 1
c)	Wenn du die Wörter immer wieder durchgehst, wirst du sie mit der Zeit <u>Stück für Stück</u> lernen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1 3
		besser: weglassen
d)	Wenn du die Vokabeln jeden Tag wiederholst, wirst du sie nach und nach <u>allmählich</u> lernen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1 3
		Pleonasmus: entweder „nach und nach“ oder „allmählich
e)	Wenn du jeden Tag die Wörter wiederholst, wirst du sie nach und nach lernen.	<u>iterativ</u>
	Umsetzung	
	3	falsch bestimmt
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)
	1	1 1
f)	Wenn du jeden Tag die <u>Worte überprüfst</u> , wirst du sie allmählich lernen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	Semantik (S)	Grammatik (G) Stilistik (St)

	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
g)	Wenn du jeden Tag Vokabeln <u>lernst</u> , dann <u>lernst</u> du sie peu-à-peu.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	3	3		
	<i>Inhalt AT/ZT; bestimmten Artikel setzen</i>	<i>RS</i>	<i>besser Futur</i>		
h)	Wenn du die Vokabeln jeden <u>tag</u> wiederholst_wirst du sie nach und nach lernen				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	5	1		
		<i>RS/ZS</i>			
i)	Wenn du jeden Tag die Vokabeln wiederholst, wirst du sie mit der Zeit <u>verstehen</u> .				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Wortbedeutun g</i>				
i)	Wenn jeden Tag die Wörter <u>wiederholtst</u> , dann wirst du sie nach und nach lernen.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	5	1		
		<i>RS, Subjekt fehlt</i>			

5.6.18

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.18	Llevo casi una hora dando vueltas por los alrededores.				durativ
a)	Schon seit fast einer Stunde laufe ich hier in der Gegend <u>rum</u> .				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	3		
			ugs.		
b)	Ich fahre nun schon fast eine Stunde in der Gegend herum.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
c)	Ich <u>verbrachte</u> fast eine Stunde damit darüber <u>nachzudenken</u>				durativ
	Umsetzung				
	5				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	5	5	1		
	Inhalt AT/ZT	Tempus, ZS			
d)	ich <u>gehe</u> schon seit fast einer Stunde in der Umgebung spazieren				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	5	1		
		RS/ZS			
e)	Ich <u>habe</u> fast eine Stunde damit verbracht in der Umgebung spazieren zu gehen.				durativ
	Umsetzung				
	3				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	3	1		
		Tempus			
f)	Er <u>geht</u> schon seit circa einer Stunde im <u>Viertel</u> herum.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	5	1	1		
	Subjekt, Wortbedeutung				
g)	Seit fast einer Stunde <u>dreh ich mich</u> schon <u>im Kreis</u> .				durativ
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	5	1	1		

	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
<i>h)</i>	Ich <u>verbrachte</u> fast eine Stunde damit, <u>in Gedanken versunken</u> durch die Gegend zu laufen				durativ
	Umsetzung				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	5	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>Tempus, ZS</i>			
<i>i)</i>	Ich verbringe schon fast eine Stunde damit, <u>um die Häuser zu ziehen</u> .				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

5.6.19

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.19	¡Lárgate de una vez y no continúes jodiéndome!				durativ
a)	Hau endlich ab und höre auf mich zu nerven!				
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Mach, dass du wegstommst und hör auf, mich zu belästigen!				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Verschwinde endlich und hör auf mich zu belästigen!				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	Verpiss dich und hör auf mir <u>auf mir</u> auf den Sack zu gehen!				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
e)	<u>Verzieh dich ein für alle Mal</u> und belästige mich nicht weiter!				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
			<i>unterschiedliche Register; besser: „Verschwinde ...“</i>		
h)	Lass mich <u>wenigstens einmal</u> in Ruhe und hör auf mich zu nerven!				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
i)	<u>Lass mich los</u> und ärgere mich nicht weiter!				
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

i)	Verschwinde <u>noch einmal</u> und du <u>wirst</u> mich nicht mehr weiter be- lästigen!				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	3	5		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>Tempus</i>			

5.6.20

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.20	Pero, después de cien años, la obra de Picasso sigue siendo tan nueva, tan inquietante, que sería un insulto llamarla obra maestra.	durativ
a)	Aber nach hundert Jahren ist das Werk Picassos immer noch so neu und so beunruhigend, dass es eine Beleidigung wäre es als Meisterwerk zu bezeichnen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	1
		<i>besser:</i> <i>Picassos Werk</i>
b)	Nach hundert Jahren ist das Werk Picassos immer noch so neuartig und <u>sonderbar</u> , dass es eine Beleidigung wäre, es als Meisterwerk zu bezeichnen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>siehe a)</i>
c)	Doch nach <u>mehr</u> als hundert Jahren ist das Werk Picassos immer noch so neu, so beunruhigend, dass es eine Beleidigung wäre, es als Meisterwerk zu bezeichnen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>siehe a)</i>
d)	Aber auch nach hundert Jahren noch ist Picassos Werk so neuartig, so beunruhigend, dass es eine Beleidigung wäre, es <u>Meisterstück</u> zu nennen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	3
e)	Aber nach <u>zehn</u> Jahren <u>war</u> das Werk von Picasso <u>immernoch</u> so neu, so beunruhigend, dass es eine Beleidigung wäre es ein <u>Meisterstück</u> zu nennen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	3

	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS, Tempus</i>			
f)	Nach <u>zehn</u> Jahren jedoch, <u>war</u> Picassos Werk immer noch so neuartig und unheimlich, dass es beleidigend <u>gewesen wäre</u> , es ein <u>Meisterwerk</u> zu nennen.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	5	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>Tempus, RS, ZS</i>			
g)	Aber <u>in</u> hundert Jahren <u>wird</u> das Werk von Picasso <u>immernoch</u> so neu und so beunruhigend sein, dass es eine Beleidigung <u>sein wird</u> es Meisterwerk zu nennen.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	5	1		
		<i>Tempus, RS</i>			

5.6.21

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.21	¿Le sorprenden los quiebros que va dando el proyecto?				durativ
a)	Überraschen Sie die Auswirkungen, die das Projekt allmählich zeigt?				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Überraschen Sie die <u>Komplikationen</u> , die das Projekt allmählich hervorruft?				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	„quiebros“ ist neutral bis positiv; daher eher: „Wellen schlagen“, „Kreise ziehen“				
c)	Überraschen Sie die <u>Schwierigkeiten</u> , die das Projekt allmählich mit sich bringt?				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	siehe b)				
d)	Überraschen Sie die <u>Abweichungen des Projektes</u> ?				<u>resultativ</u>
	Umsetzung				
	5	falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
e)	Überraschen Sie die <u>Abweichungen</u> , die das Projekt aufzeigt?				durativ
	Umsetzung				
	5	Aspekt wird nicht deutlich			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

f)	Überraschen Sie die <u>Abweichungen</u> , die das Projekt allmählich <u>macht</u> ?				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
g)	Ihn überraschten die Schüler die das Projekt <u>schon mal</u> vorbereiteten				durativ
	Umsetzung				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	5	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS,ZS</i>	<i>ugs.</i>		
h)	Überraschen Sie die Schwankungen, die das Projekt <u>macht</u> .				<u>iterativ</u>
	Umsetzung				
	5	Aspekt wird nicht deutlich, falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	3	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>ZS</i>			
i)	Überraschen ihn die Umbrüche, dass er das Projekt allmählich zugeteilt bekommt?				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	5	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>Satzverknüpfung</i>			

5.6.22

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.22	Los arquitectos no somos inversores y el cliente quiere gastar la menor cantidad de dinero posible. Entonces, si no hay una ley y una estructura pública que continúe subiendo el listón, los clientes no piden sostenibilidad.	durativ
a)	Wir als Architekten sind keine Investoren und der Kunde möchte so wenig Geld wie möglich ausgeben. Wenn es also kein Gesetz oder eine öffentliche Verordnung gibt, <u>wodurch</u> die Maßstäbe weiter erhöht werden, wird von Seiten der Kunden keine Nachhaltigkeit verlangt werden.	durativ
	Umsetzung	
	Verbal-periphrase	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	1 3
		<i>Tempus</i> <i>besser: Relativanschlusss</i>
b)	[...] <u>Also</u> , wenn es kein Gesetz oder eine allgemeine Richtlinie gibt, die den Standard weiterhin erhöhen, werden die Kunden nicht um Nachhaltigkeit bitten.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	3 1
		<i>ZS</i> <i>gesprochenes Deutsch</i>
c)	[...] Wenn es also kein Gesetz und keine öffentliche <u>Struktur</u> gibt, die weiterhin den Maßstab <u>höher setzt</u> , fordern die Kunden keine Nachhaltigkeit.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	1 3
		<i>besser: erhöhen</i>
d)	[...] <u>Also</u> , <u>falls</u> es kein Gesetz und keine öffentliche <u>Struktur</u> gibt, die den Anspruch weiterhin erhöhen, verlangen die Kunden keine <u>Unterstützung</u> .	<u>akkumulativ</u>
	Umsetzung	
	3	falsch bestimmt
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	1 3
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>gesprochenes Deutsch</i>

e)	[...] Wenn es kein Gesetz und keine öffentliche Anordnung gibt, die die Messlatte hochlegt, dann fragen die Kunden nicht nach Nachhaltigkeit.			durativ
	Umsetzung			
	3			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>	
	1	1	1	
		<i>Pl.</i>		
f)	[...] So lange es keine Gesetz und öffentliche <u>Strukturen</u> gibt, die die <u>Messlatte immer höher steigen lässt</u> , sind die <u>Klienten nicht nachhaltig</u> .			durativ
	Umsetzung			
	1			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>	
	3	3	5	
g)	[...] <u>Also</u> , wenn es kein Gesetz und keine öffentliche Struktur gibt, die weiterhin <u>die Leiste steigen lassen</u> , werden die Kunden nicht mehr <u>zahlfähig</u> sein.			durativ
	Umsetzung			
	1			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>	
	5	5	3	
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS, ZS</i>	<i>ugs., Kol.</i>	
h)	[...] Daher bitten <u>uns</u> die Kunden um Nachhaltigkeit, wenn es kein Gesetz und keine öffentliche Struktur gibt, die die <u>Latte weiterhin steigen lässt</u> .			durativ
	Umsetzung			
	1			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>	
	5	3	3	
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>Pl.</i>		

5.6.23

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.23	Y que nadie se ofenda por lo que venimos diciendo.				durativ
a)	Es soll sich niemand durch das angegriffen fühlen, <u>was wir sagen</u> .				durativ
	Umsetzung				
	3	Aspekt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
b)	Es soll sich niemand beleidigt fühlen von dem, was wir die ganze Zeit sagen.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
c)	Und dass sich <u>ja niemand</u> durch das, was wir seit einiger Zeit sagen, beleidigt fühlt!				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>klingt nach Drohung</i>				
d)	Wir möchten mit unseren Aussagen niemanden verletzen.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
e)	Es soll sich niemand angegriffen fühlen von dem, was wir <u>so sagen</u> .				
	Umsetzung				
	3	nicht klar umgesetzt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	3		
			<i>ugs.</i>		
f)	Dass sich niemand verletzt fühlt durch das <u>was wir gerade gesagt haben</u> . (resultative Verbalperiphrase)				<u>resultativ</u>
	Umsetzung				
	3	falsch bestimmt			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	5	1		
		ZS, Tempus			

g)	Wenn es niemanden beleidigt werden wir so weiterreden				durativ
	Umsetzung				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	5	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>ZS</i>			
h)	Und hoffentlich fühlt sich keiner angegriffen, von dem was wir <u>weiterhin sagen werden</u> .				durativ
	Umsetzung				
	3				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	3	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>ZS</i>			

5.6.24

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.24	El toro – mal que bien – sigue teniendo dos cuernos.				durativ
a)	Der Stier <u>hin</u> oder <u>her</u> wird weiterhin zwei Hörner haben.				durativ
	Umsetzung				
	Verbal-periphrase				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	3	3		
		ZS			
b)	Der Stier hat immer noch zwei Hörner.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
c)	Der Stier wird wohl oder übel weiterhin zwei Hörner haben.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
d)	So oder so, der Stier hat immer noch zwei Hörner.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	1	1	1		
e)	Der Stier - <u>böse</u> oder <u>zahn</u> -wird immer zwei Hörner haben.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	3	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	ZS			
f)	Der Bulle besitzt weiterhin <u>mehr</u> oder <u>weniger</u> zwei Hörner.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	3	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	RS			
g)	Der Stier - <u>eher schlecht als gut</u> - hat weiterhin <u>2</u> Hörner.				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	ZS	Zahl		

		<i>ausschreiben</i>		
--	--	---------------------	--	--

5.6.25

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.25	Yo tengo un gran archivo, llevo cuarenta años buscando y rebuscando documentos, fotografías o grabados.	durativ
a)	Ich habe ein großes Archiv für das ich seit vierzig Jahren Dokumente, Photographien und Abbildungen zusammen suche.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	3 1
		ZS
b)	Ich habe ein großes Archiv, ich suche und forsche schon seit vierzig Jahren nach Dokumenten, Fotos oder Bildern.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	1 1
c)	Ich habe ein großes Archiv, seit 40 Jahren suche und sammle ich nun schon Dokumente, Photographien und <u>Stiche</u> .	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	3 1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS</i>
d)	Ich habe <u>eine</u> großes Archiv. Seit vierzig Jahren bin ich schon dabei, nach Dokumenten, Fotos und <u>Stichen</u> zu suchen. (durativ)	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	3 1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS</i>
e)	Ich habe ein großes Archiv, <u>ich habe 40 Jahre lang</u> Dokumente, Fotografien und Stiche <u>gesammelt</u> .	durativ
	Umsetzung	
	3	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	3 3
		<i>Tempus</i> <i>erstes Komma durch Punkt ersetzen</i>
f)	Ich habe ein großes Archiv, ich bin bereits seit vierzig Jahren <u>am Recherchieren</u> und Durchsuchen von Dokumenten, Fotografien und	durativ

	<u>Stichen.</u>				
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>		<i>erstes Komma durch Punkt ersetzen</i>		
g)	Ich habe ein großes Archiv, schon seit vierzig Jahren <u>durchsuche</u> und durchforste ich Dokumente, Fotografien und Aufnahmen				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
h)	Ich habe ein großes Archiv, da ich schon seit 40 Jahren Dokumente, Fotografien und <u>Gravuren</u> <u>durchsuche</u> und <u>lese</u> . (durativ)				durativ
	Umsetzung				
	1				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	3	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				

5.6.26

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.26	A base de oír y oír vas asimilando y cogiendo los estilos y las escuelas cantaoras.	durativ
a)	Indem du es dir immer und immer wieder anhörst wirst du die verschiedenen Stile und Schulen <u>der Flamencosängerinnen</u> erkennen und begreifen.	durativ
	Umsetzung	
	Verbal-periphrase	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	3 1
	besser: Flamenco-gesangs	ZS
b)	Durch kontinuierliches Hören wirst du allmählich die verschiedenen Stile und Schulen des Flamencos begreifen und verstehen können.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	1 1
c)	Durch wiederholtes Hören <u>wirst</u> du nach und nach die verschiedenen Stile und <u>Schule</u> von <u>Singern</u> aufnehmen und erkennen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	5 3
	Inhalt AT/ZT	RS, Pl.
d)	Durch wiederholtes Zuhören wirst du dir mit der Zeit den <u>Stil</u> und die Schule der <u>Flamencosängerinnen</u> <u>aneignen und verstehen</u> .	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	3 3
	siehe a)	Pl.
e)	Wenn du immer und immer wieder die Musik anhörst, wirst du nach und nach die verschiedenen Arten und Schulen des Flamencos erfassen und verinnerlichen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	1 1
f)	Weil sie immer und immer wieder zuhörten, wurden die Stile	durativ

	allmählich angepasst und in die Flamencoschulen aufgenommen.	
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	5	1 1
	<i>Informationsgehalt AT/ZT</i>	
g)	Wenn du dir immer wieder Lieder anhörst, wirst du dir die Stilrichtungen und die <u>Singschulen</u> zu eigen machen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	3 1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS</i>
h)	Durch <u>erneutes</u> Hören begreifst und erfasst du allmählich die Stile und Schulen des Flamenco	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	3 1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>ZS</i>

5.6.27

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.27	El rap español no existía, la movida era y sigue siendo para nosotros el rap americano de Nueva York.	durativ
a)	Den <u>spanische</u> Rap gab es nicht, unsere Szene war und ist weiterhin der <u>amerikanische</u> Rap aus New York.	durativ
	Umsetzung	
	Verbal-periphrase	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	3 1
		RS
b)	Es existierte kein <u>Spanischer</u> Rap, die Bewegung war und ist für uns <u>immernoch</u> der <u>amerikanische</u> Rap aus <u>Nex</u> York.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	5 1
		RS
c)	Der <u>spanische</u> Rap <u>exisiterte</u> nicht, die Bewegung war und ist noch immer für uns der <u>amerikanische</u> Rap aus New York.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	3 1
		RS
d)	Es <u>gab nie so etwas wie</u> <u>spanischen</u> Rap, die Bewegung war und <u>wird</u> für uns <u>immer</u> der <u>amerikanische</u> Rap aus New York sein.	durativ
	Umsetzung	
	3	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	1 1
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	
e)	Es <u>gibt</u> keinen <u>spanischen</u> Rap. Diese Bewegung war und wird weiterhin für uns der <u>US-amerikanische</u> Rap aus New York sein.	durativ
	Umsetzung	
	3	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	3 1
		Tempus
f)	Der <u>spanische</u> Rap <u>hätte keine Chance</u> , die Bewegung <u>ist und bleibt</u> für uns <u>auch immer</u> der <u>amerikanische</u> Rap New Yorks.	durativ
	Umsetzung	

	3			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>	
	5	3	1	
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>Modus</i>		
g)	Der <u>Spanische Rap</u> existierte nicht; <u>der Rap kommt aus New York</u> und <u>wird weiterhin der amerikanische Trend bleiben.</u>			durativ
	Umsetzung			
	3			
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>	
	5	3	1	
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	<i>RS</i>		

5.6.28

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.28	Yo me sentía muy cómoda hace diez años y me sigo sintiendo así en la actualidad cada vez que me subo al escenario.	durativ
a)	Vor zehn Jahren fühlte ich mich sehr wohl und so geht es mir bis heute, immer wenn ich die Bühne betrete.	durativ
	Umsetzung Verbal- periphrase 1 <i>Semantik (S)</i> 1 <i>Grammatik (G)</i> 1 <i>Stilistik (St)</i> 1	
b)	Ich fühlte mich schon vor zehn Jahren sehr wohl dabei und das tue ich jetzt immer noch, jedes Mal, wenn ich die Bühne betrete.	durativ
	Umsetzung 1 <i>Semantik (S)</i> 1 <i>Grammatik (G)</i> 1 <i>Stilistik (St)</i> 1	
c)	Ich fühlte mich vor zehn Jahren sehr wohl und tue es heute immer noch, jedes Mal, wenn ich auf die Bühne <u>steige</u> .	durativ
	Umsetzung 1 <i>Semantik (S)</i> 1 <i>Grammatik (G)</i> 1 <i>Stilistik (St)</i> 3 <i>statt „steigen“</i> <i>besser</i> <i>„betreten“</i>	
d)	<u>Seit zehn Jahren</u> fühle ich mich sehr <u>faul</u> und auch heute fühle ich mich weiterhin jedes <u>mal</u> dann so, <u>wenn mir die Szene wieder in Erinnerung kommt</u> .	durativ
	Umsetzung 1 <i>Semantik (S)</i> 5 <i>Grammatik (G)</i> 5 <i>Stilistik (St)</i> 3 <i>Inhalt AT/ZT</i> RS	
e)	Ich fühle mich <u>seit zehn Jahren sehr gut</u> und werde mich <u>gegenwärtig weiter</u> so fühlen_wann immer ich mich an diese <u>Szene erinnere</u>	durativ
	Umsetzung 1 <i>Semantik (S)</i> 5 <i>Grammatik (G)</i> 5 <i>Stilistik (St)</i> 3 <i>Inhalt AT/ZT</i> ZS <i>„gegenw.“</i> <i>streichen</i>	
f)	Ich bin seit 10 Jahren sehr bequem und ich werde auch weiterhin so sein_jedes Mal_wenn ich die Treppen heruntergehe.	durativ
	Umsetzung 1	

<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
5	3	3		
<i>Inhalt AT/ZT</i>	ZS			

5.6.29

Nr.	Übungssatz	Art
5.6.29	Descubrió que las luces de incontables colores y fascinantes movimientos se iban apagando una tras otra.	durativ
a)	Er entdeckte, dass die Lichter mit ihren unzähligen Farben und faszinierenden Bewegungen allmählich nacheinander verloschen.	durativ
	Umsetzung	
	Verbal-periphrase	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	1
b)	Er bemerkte, dass die Lichter, die in unendlich vielen Farben leuchteten und sich faszinierend bewegten, nach und nach ausgingen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	1
c)	<u>Ich</u> entdeckte, dass die Lichter mit ihren unzähligen Farben und faszinierenden Bewegungen nach und nach_eins nach dem anderen_ausgingen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	1
	<i>Subjekt</i>	ZS
d)	Er stellte fest, dass die Lichter <u>unzähliger Farben und faszinierender Bewegungen</u> allmählich erloschen.	durativ
	Umsetzung	
	1	
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	1	3
	<i>falscher Bezug: „Lichter der Farben“</i>	
e)	Ich entdeckte, dass die <u>Lichter mit den</u> unendlich vielen <u>Farben</u> und den faszinierenden <u>Motiven</u> eines nach dem anderen ausgehen <u>würden</u> .	<u>inchoativ</u>
	Umsetzung	
	3	falsch bestimmt
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i> <i>Stilistik (St)</i>
	3	1
	<i>ein Licht hat nicht mehrere Farben</i>	<i>Modus</i>
f)	Es entdeckt_dass die Lichter <u>aus</u> unzähligen Farben und faszinierenden Bewegungen <u>sich übereinander legten</u>	durativ
	Umsetzung	
	3	<i>Aspekt wird</i>

	<i>nicht deutlich</i>			
<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
5	5	3		
<i>Inhalt AT/ZT</i>	ZS	„aus“ passt nicht zu „Bewegun- gen“		

5.6.30

Nr.	Übungssatz				Art
5.6.30	Se pasa la vida arreglando ordenadores.				Ersatz adv. Nebensatz
a)	Man verbringt das Leben damit Computer zu reparieren.				Ersatz adv. Nebensatz
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
b)	Man verbringt das Leben mit Computerreparaturen.				Ersatz adv. Nebensatz
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
c)	Er verbringt sein Leben mit dem Reparieren von Computern.				Ersatz adv. Nebensatz
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
	„se pasa“ kann auch als ugs. interpre- tiert werden (und damit als „er/sie verbringt“)				
d)	Er verbringt sein Leben damit, Computer in Ordnung zu bringen.				Ersatz adv. Nebensatz
	Umsetzung				
	1				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	1	1	1		
	siehe c)				
e)	Er verbringt sein Leben damit, <u>unaufhörlich</u> Computer zu reparieren.				
	Umsetzung				
	3				
	Semantik (S)	Grammatik (G)	Stilistik (St)		
	3	1	1		
	Inhalt AT/ZT				
f)	Das Leben verbringt man damit, seinen PC <u>immer wieder</u> auf den neusten Stand zu bringen.				
	Umsetzung				
	3				

	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				
g)	Das Leben zieht vorüber_während man Computer repariert.				
	Umsetzung				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	3	1		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>	ZS			
h)	Das Leben ändert sich immer mehr <u>mit</u> Computern.				
	Umsetzung				
	5				
	<i>Semantik (S)</i>	<i>Grammatik (G)</i>	<i>Stilistik (St)</i>		
	5	1	3		
	<i>Inhalt AT/ZT</i>				